Организация Объединенных Наций A/C.2/58/L.44

# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 November 2003
Russian
Original: English

**Пятьдесят восьмая сессия**
**Второй комитет**
Пункты 94(f) и 121 повестки дня
**Окружающая среда и устойчивое развитие: охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества**

**Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов**

## Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

### Последствия проекта резолюции A/C.2/58/L.14 для бюджета по программам

### Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

1. В пункте 5 постановляющей части проекта резолюции A/C.2/58/L.14 Генеральная Ассамблея просит Генерального секретаря предусмотреть ассигнования на проведение сессий Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и ее вспомогательных органов в своем предложении относительно бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов.

2. Предполагается, что в течение двухгодичного периода 2004–2005 годов будут проведены заседания следующих органов:

a) вспомогательных органов Конференции Сторон Конвенции, двадцатая сессия;

b) Конференции Сторон Конвенции, десятая сессия, и ее вспомогательных органов, двадцать первая сессия;

c) вспомогательных органов Конференции Сторон Конвенции, двадцать вторая сессия;

03-61678 (R) 181103 181103

d) Конференции Сторон Конвенции, одиннадцатая сессия, и ее вспомогательных органов, двадцать третья сессия.

3. Для конференционного обслуживания органов Конвенции в двухгодичном периоде на 2004–2005 годы в рамках ресурсов по линии регулярного бюджета Организации Объединенных Наций потребуется сумма в размере 3,1 млн. долл. США, исчисленная из расчета полного финансирования по текущим ставкам.

4. В дополнение к полному финансированию упомянутых выше потребностей в конференционном обслуживании путевые расходы персонала по обслуживанию конференций, который прибудет из Женевы в Бонн для обслуживания заседаний, оцениваются в размере 681 100 долл. США. Таким образом, общая сумма дополнительных расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций на обслуживание заседаний оценивается в размере 3 781 100 долл. США.

5. Как известно, в соответствии с процедурами, установленными Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 41/213 от 19 декабря 1986 года и 42/211 от 21 декабря 1987 года, на каждый двухгодичный период учреждается резервный фонд для покрытия дополнительных расходов, возникающих в связи с выполнением мандатов директивных органов, не предусмотренных в бюджете по программам. В соответствии с этой процедурой, если предлагаются дополнительные расходы, которые превышают наличные ресурсы резервного фонда, то соответствующие мероприятия могут осуществляться путем передачи ресурсов, предусмотренных на неприоритетные виды деятельности, или путем внесения изменений в запланированные мероприятия. В противном случае такие дополнительные мероприятия переносятся на следующий двухгодичный период.

6. Помимо ресурсов, первоначально предложенных на двухгодичный период 2004–2005 годов (3 781 100 долл. США), потребуются дополнительные ассигнования. На данном этапе не представляется возможным определить мероприятия по разделам 2 «Дела Генеральной Ассамблеи и конференционное обслуживание» и 29D «Управление централизованного вспомогательного обслуживания» предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 2004–2005 годов, которые можно было бы прекратить, отложить, сократить или изменить в течение этого двухгодичного периода, с тем чтобы покрыть дополнительные потребности в размере 3 781 100 долл. США.